

# PPS Nghị Định Ứng Phó Với Bệnh Truyền Nhiễm Mùa Thu Năm 2021

**Chủ đề:** Đối phó trường hợp COVID-19 và thông báo cho các gia đình

Kính gửi các Gia đình và Học sinh PPS,

Chúng tôi chia sẻ những quan tâm lo lắng của quý vị về sự tiếp tục lây lan của COVID-19 trong cộng đồng của chúng ta và cam kết giữ cho học sinh, gia đình, nhân viên và cộng đồng của chúng ta khỏe mạnh và an toàn. Portland Public đóng một vai trò quan trọng như một đối tác với các cơ quan y tế của quận và tiểu bang trong việc hạn chế sự lây lan của COVID-19 trong cộng đồng của chúng ta. Chúng tôi thực hiện nghiêm túc trách nhiệm của mình trong việc giám sát và thông báo mọi trường hợp COVID tại trường học mà chúng tôi biết được, để chúng tôi cũng có thể làm phần việc của mình nhằm hạn chế sự lây lan của vi rút bằng cách yêu cầu học sinh và người lớn cô lập và / hoặc cách ly ra khỏi những người khác.

Tất cả các trường hợp COVID-19 dương tính tại trường và những người tiếp xúc gần được điều tra như là những sự việc **duy nhất** khi hợp tác với các đối tác y tế công cộng của chúng tôi. Các tình huống liên quan đến COVID-19 sau đây sẽ giúp hiểu rõ hơn về đối phó của học khu đối với các sự việc liên quan đến COVID-19 và hỗ trợ cho các học sinh và gia đình bị ảnh hưởng.

## **Tình huống 1: Học sinh bắt đầu xuất hiện các triệu chứng bệnh khi đang ở trường.**

Nếu học sinh bắt đầu xuất hiện các triệu chứng của COVID-19 hoặc bị bệnh,

- Nhân viên sẽ giúp đưa học sinh đến “ Phòng Triệu chứng”, nơi sẽ tiến hành khám sàng lọc bởi y tá trường học, trợ lý y tế hoặc nhân viên được chỉ định.
- Nếu chúng tôi đã nhận được sự cho phép xét nghiệm bằng văn bản của bạn để tiến hành kiểm tra nhanh COVID-19 và học sinh có thể tự ngoáy mũi, thì việc xét nghiệm sẽ hoàn tất.
- Nhân viên nhà trường sẽ thông báo ngay lập tức cho gia đình rằng học sinh của họ sẽ cần được đón từ trường bất kể kết quả của xét nghiệm ra sao, do chưa thể loại trừ các triệu chứng bệnh tật.
- Chúng tôi sẽ cung cấp cho bạn kết quả kiểm tra COVID-19 nhanh của con bạn và sẽ thực hiện theo hướng dẫn “trở lại trường học” cho con bạn.
- Nếu bạn chưa ký đồng ý tiến hành xét nghiệm nhanh COVID-19, chúng tôi sẽ liên hệ với bạn và yêu cầu đón con bạn về do chưa thể loại trừ con bạn đang mắc bệnh.

## **Quan trọng**

Nếu bạn muốn thực hiện xét nghiệm COVID-19 nhanh chóng cho học sinh của mình nếu các em có các triệu chứng hoặc bị ốm khi đi học và chưa hoàn thành biểu mẫu chấp thuận đã ký, vui lòng hoàn thành và gửi cho trường học:

- [Under 15](#) | [Spanish](#), [Vietnamese](#), [Chinese](#), [Russian](#), [Somali](#)
- [Over 15](#) | [Spanish](#), [Vietnamese](#), [Chinese](#), [Russian](#), [Somali](#)

## **Tình huống 2: Học sinh có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19.**

- Nếu bạn biết rằng con em của mình đã có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19, chúng tôi yêu cầu bạn gọi ngay cho trường của mình để thông báo cho họ về kết quả xét nghiệm và không cho con em đến trường.
- Nhân viên nhà trường sẽ tuân theo Quy Trình Ứng Phó với Bệnh Truyền Nhiễm để xác định những người có khả năng tiếp xúc gần dựa trên thông tin thu thập được thông qua quy trình truy tìm tiếp xúc. Danh tính của học sinh sẽ được giữ bí mật.

## PPS Nghị Định Ứng Phó Với Bệnh Truyền Nhiễm Mùa Thu Năm 2021

- Trường học sẽ thông báo trực tiếp cho bạn qua điện thoại nếu học sinh của bạn có khả năng bị phơi nhiễm và đáp ứng các tiêu chí liên quan chặt chẽ. Bạn sẽ được yêu cầu cách ly và sẽ được cung cấp một lá thư thông báo kèm theo ngày đi học trở lại. Thông tin bổ sung, hỗ trợ và nguồn lực sẽ được cung cấp cho bạn và cả học sinh của bạn.
- Các trường học sẽ gửi một thông báo chung cho tất cả nhân viên và cộng đồng trường học về một trường hợp dương tính tại trường.
- Trường học sẽ đảm bảo học sinh nhận được hỗ trợ học tập liên tục trong thời gian cô lập / cách ly và sẽ chào đón khi các em trở lại.

### Tình huống 3: Gia đình biết rằng con em của họ đã tiếp xúc gần với một người có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19 trong cộng đồng.

- Nếu bạn biết rằng con em của bạn đã tiếp xúc gần gũi với một người nào đó nhiễm COVID-19, chúng tôi yêu cầu bạn gọi cho trường học của bạn để thông báo cho họ biết về sự phơi nhiễm và giữ con em ở nhà.
- Nhân viên nhà trường sẽ tuân theo Quy Trình Ứng Phó với Bệnh Truyền Nhiễm.
- Nếu được xác nhận, học sinh của bạn sẽ được yêu cầu cách ly khỏi ngày tiếp xúc cuối cùng bất cứ nơi nào từ 10 ngày đối với tiếp xúc bên ngoài hoặc hơn đối với học sinh sống với một cá nhân bị dương tính tại nhà.
- Trường học sẽ đảm bảo học sinh nhận được hỗ trợ học tập liên tục trong thời gian cách ly dựa trên nhu cầu của học sinh và sẽ chào đón khi các em trở lại.

### Tình huống 4: Tôi nghe nói về trường hợp COVID-19 có thể xảy ra trong lớp học hoặc trường học của con tôi.

- Trường học sẽ điều tra từng trường hợp dương tính được cho là có khả năng bị phơi nhiễm và thông báo cho những cá nhân có khả năng bị phơi nhiễm, cung cấp hỗ trợ và nguồn lực nếu cần, cũng như cách ly và gửi lại thông tin cho trường.

***Do cân nhắc về sự bảo mật, trường của bạn sẽ không thông báo cho các lớp học cụ thể mà sẽ chỉ cung cấp thông tin ở cấp trường.***

**Bốn tình huống này đại diện cho bốn trường hợp điển hình trong các trường học của chúng ta. Để biết thêm thông tin về hướng dẫn từ ODE, vui lòng xem [Planning for COVID-19 Scenarios in Schools](#).** Nguồn tin này được chuẩn bị bởi Bộ Giáo Dục Oregon (ODE) và Cơ Quan Y Tế Oregon (OHA) với sự đóng góp bổ sung từ các cơ quan y tế cộng đồng địa phương (LPHA), y tá trường học và lãnh đạo trường học để hỗ trợ khả năng của nhân viên trường học đáp ứng tốt với COVID-19 về bệnh tật liên quan. Tài liệu này phác thảo một số bước quan trọng và cung cấp tổng quát về các quyết định, nhưng nó không thay thế kiến thức chuyên môn y tế, kiến thức về dịch tễ học hoặc các giải pháp thực tế ở các trường học địa phương. Mỗi nhà lãnh đạo trường học sẽ cần phải liên tục đánh giá phản ứng với các giao thức bùng phát dịch bệnh, cập nhật kế hoạch và cân bằng sức khỏe và an toàn với các nhu cầu giảng dạy căn bản cho trường học.

Định nghĩa: **CÁCH LY** giữ những người tiếp xúc gần gũi với người bị COVID-19 cần tránh xa những người khác. **CÔ LẬP** giữ người bị bệnh hoặc có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19 mà không có triệu chứng cần tránh xa những người khác, ngay cả trong nhà riêng của họ.

Định nghĩa: **TIẾP XÚC GẦN**, đối với K – 12 phù hợp với hướng dẫn CDC được phát hành vào tháng 7 năm 2021. Hiện có một ngoại lệ đối với định nghĩa phơi nhiễm (nằm trong phạm vi 6 feet kể từ trường hợp COVID-19 được xác nhận hoặc giả định trong vòng 15 phút trở lên trong vòng một ngày) đối với bối cảnh lớp học bên trong K – 12: học sinh cách xa người mắc COVID-19 trong vòng 3 đến 6 feet, nơi cả hai học sinh đều tham gia sử dụng đúng cách và phù hợp khẩu trang vừa vặn và các chiến lược phòng ngừa khác của trường K – 12 (chẳng hạn như sử dụng đeo khẩu trang thường xuyên và đúng cách, cách xa tăng cường lưu thông không khí) đã được áp dụng không được coi là bị phơi nhiễm. Ngoại lệ này không áp dụng cho giáo viên, nhân viên hoặc những người lớn khác.